

### 新元号発表

安倍晋三首相は4月1日に記者会見を開き、首相談話を発表。

「春の訪れを告げ、見事に咲き誇る梅の花のように一人ひとりが明日への希望とともに、それぞれの花を大きく咲かせることができる、そうした日本でありたいとの願いを込め、決定した」と述べた。

天皇陛下は同日、新元号を定めた政令に署名、押印された。政令は同日公布された。1日付の官報外には、政令とともに新元号の読み方を定めた内閣告示を掲載した。

「令和」は日本最初の元号「大化」から248番目にあたる。平成は1989年1月8日から2019年4月30日までの30年4カ月で幕を閉じる。

#### 平成31年4月1日 月曜日(号外特第9号)官報

元号を改める政令をここに公布する。

御名 御璽

平成三十一年四月一日 内閣総理大臣 安倍 晋三

政令第百四十三号

元号を改める政令

内閣は、元号法(昭和五十四年法律第四十三号)第一項の規定に基づき、この政令を制定する。元号を令和に改める。

#### 附則

この政令は、天皇の退位等に関する皇室典範特例法(平成二十九年法律第六十三号)の施行の日(平成三十一年四月三十日)の翌日から施行する。 内閣総理大臣 安倍 晋三

#### ○内閣告示第一号

元号を改める政令(平成三十一年政令第百四十三号)の規定により定められた元号の読み方は、次のとおりである。

令和 れいわ

平成三十一年四月一日 内閣総理大臣 安倍 晋三

天皇陛下は4月30日に退位し、翌5月1日に皇太子さまが新天皇に即位される。憲政史上初の「退位礼正殿の儀」は4月30日。皇太子さまは5月1日に歴代天皇に伝わる神器などを引き継ぐ「剣璽等承継の儀」、即位後初めて国民代表の前でお言葉を述べる「即位後朝見の儀」に臨まれる。

編集委員：T.T.

### 第48回 グアム日本人会 定時総会のご案内

日本人会では下記の要領で第48回定時総会を開催いたします。日本人会活動の発展のため、会員の皆様のご参加をお待ちいたしております。尚、当日は軽食のご用意もいたしております。

記

日時：2019年4月19日(金)19時より開始(開場18時30分)

場所：ホテルニッコーグアム「マゼラン」パーティールーム

議事内容：年次活動報告、会計報告、次期理事・監事選出等以上

### 選挙管理委員会からのお知らせ

2019年度 理事・監事立候補届出者 一覧(敬称略、順不同)

伊藤 敏江	モチヴァ トレーニング アンド コンサルティング
木村 宏太郎	六興電気 株式会社
小林 高人	デロイト トウシュ トーマツ
権田 正	SPE グアム
佐藤 光男	PHR ケン マイクロネシアインク
菅谷 いずみ	ホリディ ツアーズ ミクロネシア(グアム)インク
ダカナイ 敬子	個人
玉崎 徹	日本航空 株式会社
戸邊 聡子	トロピカル カラー センター
中山 啓子	DFS グアム
永橋 英郎	個人
平野 裕一郎	あいおいニッセイ同和損害保険 株式会社
プール 祐規子	パシフィック リッジ コーポレーション
ペレス 麻衣	タモン サンズ プラザ
横田 達也	日本旅行マイクロネシア
吉田 稔	PMT グアム コーポレーション
渡邊 大輔	ホテル ニッコー グアム

以上17名



ご協力ありがとうございました～!



3月13日、皆様にお預かりしました義捐金総 3,719.64(ドル)をAmerican Red Crossを通じて、サイパンの台風被害にあわれた方々に送らせていただきました。義捐金をいただきました皆様、本当にありがとうございました。



当日は、関口会長、権田副会長、中村総務部長が、小切手を持参して、American Red Crossグアム支部に伺い、Blaise支部長と高木副支部長にお渡しいたしました。

「十分な金額でないですが、お受け取りください。」とお渡ししたところ、Blaise支部長は、「確かに十分ではありませんが、役に立ちます。本当にありがとうございます。」と返答されました。

総務部長 中村 一樹

(写真) 贈呈時の様子↑

写真左から、中村総務部長、高木Vice President, American Red Cross Guam Chapter, Ms. Chita A. Blaise, Chief Executive Officer, American Red Cross Guam Chapter, 関口会長、権田副会長

## 各部活動報告会議事録

日時：2019年(平成31年)3月18日 13:32~14:34

場所：日本人会事務局ミーティングルーム  
(ピア・マリン1階101C号室)

出席者：理事10名、監事1名、事務局1名、(欠席理事6名)

議事：【各部報告会資料は日本人会事務局にて公開しております。ご興味のある方は是非ご覧下さい。】

### 1. 理事会成立の確認

理事定数16名の3分の2以上の出席がなかった為、理事会は成立せず、各部活動報告会となった。(本年度3回目)

### 2. 報告

#### (1) 教育部(権田部長)

・3月7日 学校理事会の報告 3月14日に日本人学校卒業証書授与式、卒園式が行われた。・補習校、2019年度の時間割が変更(小3一中3)される。・補習校、新非常勤の石井有樹子さん採用。・事務局、事務員1名が4月末にて退職予定。・日本在住の塗装会社の有志による、イパオ公園ペンキ塗りなどのボランティア活動が行われ、グアム議会より感謝状が手渡された。・スミス八重子教員の勤務時間の変更が承認され、アフタースクールも充実可能となる。火曜日、水曜日と木曜日はスミス先生監督の下自習。・2019年度の予算内で①電気配線の整備、②エアコン交換、③男子トイレの修理、④児童・生徒、教員用トイレの整備、約\$2万3千の修繕が承認された。

#### (2) 文化部(渡邊部長)

・3月3日のアートアンドクラフトフェア無事終了。来客数は予測通りの600名で盛り上がった。・日産アートギャラリーでのGCWCイベントに毎年恒例のお寿司の差し入れをした。

#### (3) 青年部(吉野部長)

・次年度への継続資料作成を継続して行っている。内容は秋祭り年間スケジュール、各関係部署の資料と年間スケジュールのまとめ(各スポンサーの連絡先・担当者リスト作成)、秋祭り資料やメールの整理など。  
・昨年度収支は2017年度から\$3,700減の\$51,800。  
・2019年秋祭り開催日は11月第三土曜日の16日とするが、2019年度の会長と青年部部長と確認し、変更があるならば報告する。

#### (4) 商工部(渡邊部長)

・先日労働局セミナーの開催に当たって、講師の先生にTHANK YOUレターを送る。

#### (5) 渉外広報部(玉崎部長)

・「ラッテ」編集会議を3月14日(木)に実施した。  
・4月15日発行4月号の原稿締め切りは25日とする。  
・トップニュースは①新元号発表②選挙管理委員会より③定時総会のお知らせ。日本人会お知らせ-退任理事挨拶(6名)、日本人学校から一帰任者紹介、会員紹介-グアムで活躍する子供

・5月15日発行5月号の原稿締め切りは20日とする。  
・トップニュース①会長就任のご挨拶②2019年度各部担当理事紹介③4月度理事会報告。

・日本人会お知らせ-第48回総会議事録として各部の年次活動報告を掲載。はやめの原稿提出を要望。他-2019年度チャリティゴルフの案内、サイパン義援金報告、リレーフォーライフを掲載予定。編集後記は新渉外広報部長に依頼予定

#### (6) 総務部(中山副部長)

・総務部からの提議(決議事項)  
・総会は4月19日19時からホテルニッコグアム、マゼラン横ファンクションルームで行う。  
・小熊事務局員が長期休暇のため、必要に応じて天島さんに、作業の代行を依頼する。時給は小熊さんと同額とする。  
・事務局員の昇給を行いたい。事務局員の給与を、物価上昇やガソリン代上昇などを考慮して、4年ぶりに改訂する。2015年から2017年の消費者物価指数の上昇を鑑み、時給を8.7%アップする。1か月の会計に与えるインパクトは220ドルとなる。(以上3事項、全て可決となったが理事10名のみの出席のためメール決議となる)  
・会員保険加入者(3月) 24名(前月比変わらず)  
・サイパン台風被害義援金について、合計額3,719ドル64セント

のチェックを、3月13日(水)、関口会長、権田副会長、中村総務部長立会いのもと、GUAM RED CROSSにて受け渡しを行った。次回第10回定例理事会は、2019年4月19日(金)の総会開始前、6時よりニッコホテル、マゼラン隣、ファンクションルームにて開催予定。

### 3. 選挙管理委員会からの報告(関口会長)

・会則の理事定員最少人数15名の確保に努めている。今月末の締め切りまで募集を続ける。今後の流れとして日本人会にて立候補理事の公示、第1回の理事会にて各担当部長発表。

### 4. その他

・10月13日の30周年記念行事に向けてマスコット、キーチェーンやTシャツなどの物販の準備と冊子の広告スポンサー(\$15,000予算)依頼の準備を行っている。10月13日の行事は約200名の規模でスクールパフォーマンスと懇親会を予定。  
・次回、第10回定例理事会は、4月19日(金)の総会開始前の午後6時より、ニッコホテル、マゼラン隣、ファンクションルームにて開催予定。

【メールによる決議結果報告】3月18日の理事会不成立を受け、以下の4議案をメールで投票しました。結果は以下の通りです。

1. 総会は4月19日19時から、ホテルニッコグアム・マゼラン横ファンクションルームで行う。議決(全会一致)
2. 小熊事務局員が長期休暇のため、必要に応じて天島さんに、作業の代行を有償で依頼する。時給は、小熊さんと同額とする。議決(賛成15 反対1)
3. 事務局員の昇給を行いたい。(事務局員の給与を物価上昇直、ガソリン代上昇などを考慮して、4年ぶりに改訂する。2015年から2017年の消費者物価指数の上昇を鑑み、時給を8.7%アップする。1か月の会計に与えるインパクトは220ドルとなる。)議決(賛成12 反対0 棄権2 メール審議には応じられない)
4. 日本人会から日本人学校へ\$80,000を寄付する。(グアム日本人会の2018年度会計収支が赤字とならない範囲で、できるだけ寄付を行う。)議決(賛成12 反対0 棄権1 メール審議には応じられない)

総務部 部長 中村 一樹

## 2019年夏、第25回参議院議員通常選挙実施!

海外からの投票には、在外選挙人名簿登録が必要で、登録には、3か月程度かかる場合がありますので、ぜひ今手続きを!



### 「大切な未来を築く、その権利」

在外選挙登録資格

- ①18歳以上で ②日本国籍を持っていて
- ③海外に3ヶ月以上お住まいの方(出国時登録申請を除く)

### 登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請 → 3か月後に大使館などから住所確認の連絡を受ける → 在外選挙人証の受取

用意する物



旅券  
申請書

居住している事を  
証明できる書類  
(在留票を提出の方は不要です。)

※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに3か月程度かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が可能です

同居家族による代理申請もできます。

申請書の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書<sup>※</sup>、代理の方の旅券を準備してください。  
※申請書と申出書は領事館窓口または総領事館のホームページから入手できます。

### 在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?



在外公館投票  
直接日本大使館、総領事館(領事事務用)に出向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

郵送派?



日本国内で投票  
一時的に帰国した方や帰国途中に輸入票を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

在外投票

1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。

2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、ハガツニヤ日本総領事館

TEL: 1-671-646-1290 Mail: infocg@ag.mofa.go.jp または 外務省 在外選挙 検索 まで



～お疲れさまでした!～

第27代 グアム日本人会 会長 関口 雄二

理事の就任から3年の時が経ちました。この間、多くの皆様から温かいご支援とご指導をいただき誠に有難うございました。おかげ様で日本人会での素晴らしい経験は私の貴重な財産となりました。



1年目は文化部と商工部の部長を兼務し「文化の祭典」アート&クラフトフェア、法人会員向けの法律セミナーなどを開催いたしました。

2年目は青年部長として第38回秋祭りを担当いたしました。当日は北朝鮮のミサイル発射予告の影響で来場者が心配されましたが夕刻、高い檣から周囲を見渡すと会場は人で埋め尽くされており歓喜のあまり体が震えたのを覚えております。

3年目は日本人会会長にご指名をいただき日本人コミュニティの繁栄の為にいくつかの課題に精一杯取り組んでまいりましたが、力不足の上1年間の短い期間では十分な成果を上げる事が難しく、かえって皆様にご心配をおかけする結果になったのではないかと危惧いたしております。課題のひとつ日本人学校の運営は教育熱心で愛情豊かな先生方のご指導の下、幼稚園から中学部までの生徒たちが家族のように接し勉学に励める教育環境に感動いたしました。まさに世界に羽ばたく優れた人材が傑出することを大いに期待いたしております。

結びとなりますが、日本人総領事館、グアム日本人会及び日本人学校の益々のご繁栄をお祈り申し上げますと共にお世話になりました皆様に心から厚く感謝を申し上げ私の退任の挨拶とさせていただきます。

青年部 部長 吉野 文秋

日本人会の理事になって早いもので3年となり、その任期を終える事となります。この3年間は青年部として秋祭りに携わってまいりました。



青年部としての1年目は、初めての事でいろいろ教わりながらやっていましたが青年部長が途中で帰国し退任となったりで、青年部としても大変な年でした。

2年目は副会長を青年部長として迎え、また新理事も加わり秋祭りは順調に準備し開催されました。そして昨年は私自身部長として不安の中のスタートでしたが皆様からの温かいご支援の元、無事秋祭りを終える事が出来ました。

秋祭りは一日限りのイベント。秋祭り実行委員会の12部署の活動が祭りの半年前より始まり、お金(協賛金)、人(ボランティア等)、物(ドリンク・おもちゃ等の物販品)、食品、設営(ステージ・檣・ブース等)等々を集めたり取り纏めをしますが、収入と支出を合わせると約36万ドルを動かす一大イベントで、日本人会そして日本人会員も秋祭りの主催者・ホスト側である事を忘れてはいけません。

3年間この秋祭りに携わり色々苦勞がありましたが、振り返ると自分自身も成長出来たと思います。

最後になりますが、これまでの皆様のご協力に感謝を申し上げますと共に今年の秋祭りは第40回の記念の年となります。これからも多くの人に愛されるイベントに発展する事を期待しています。

青年部 副部長 野口 巨樹

「来年の秋祭りから日本人会青年部の理事として秋祭りの運営を手伝ってほしい」とお声がけをいただいてからあっという間に二年以上が経過し、青年部の理事を二期務めさせていただきました。



2019年の秋祭りは平成から暦も変わり、新元号となる記念すべき一回目の秋祭りとなります。またその秋祭りは第四十回目という節目の祭りであり、その運営を責任者として全うすることができないことは非常に心残りですが、青年部理事での経験を活かし別の形で秋祭りの運営に陰ながら携わってまいりたいと思います。

今回は一身上の都合によりやむなく理事を退任することとなり、三期目を迎えることができなくなってしまいました。理事就任に伴いお声がけいただいた方々、共に日本人会の理事として活動をご一緒させていただいた皆様に感謝申し上げます。日本人会の理事にならなければ経験できない貴重な経験は本当に忘れられないものとなりました。

ありがとうございました。

青年部 理事 古堀 正史

2018年4月より、1年間青年部を担当させていただきました。青年部が担当する秋祭りは、グアム最大のローカルイベントで、さてさて、このような大役が務まるものかどうか、大きなプレッシャーを感じながらのスタートでした。6月の第1回秋祭り実行委員会の際、「ここまでやるのか」と秋祭りの運営が非常に多岐にわたっている様を目の当たりにし、改めて大変さを実感いたしました。しかしながら、皆様のアドバイスやお力添えで何とか無事開催をすることができました。この場をお借りしてお礼申し上げます。これからは、一会員として日本人会に参加させて頂き、この1年の経験をこれからの日本人会の活動に反映していければと考えております。



商工部 副部長 中根 豪

振り返ればあっという間の3年間でしたが、商工部理事を無事、務められましたのも、何もわからない私を支えてくださった、関口会長、商工部渡邊部長のおかげでございます。また事務局の皆様、そして日本人会理事の皆様、日本人会会員の皆様にも深く、感謝いたします。ありがとうございました。



私の人生の半分以上がグアム生活となり、25年が過ぎようとしておりますが、理事となってから、私の普段の生活では、お会いできない方々とお会いできる機会もいただき、大変貴重な経験をさせていただきました。商工部に所属し、様々な企業向けセミナーを開催させていただいたことは大変有意義でありました。法律や税金などグアムで生活するうえでの必要な情報が満載で、日本人会会員のベネフィットは大きいのだと実感いたしました。

日本人会と言えば、ローカルの方も楽しみにしている大イベントの秋祭り。秋祭りでは、水物、物販の担当をしました。こちらも皆様のご協力をいただき、3年間、無事、完売、成功することが出来ました。また、フジヤマバドミントンクラブの子供達と一緒にゲームブースのボランティアに参加、子供達にも貴重な体験をさせていただきました。

今年度で理事は終了いたしますが、何らかの形で引き続き、日本人会及び日本人学校に貢献させていただければと思います。

3年間大変お世話になりました。重ね重ね、お礼申し上げます。

文化部 理事 花沢 勝寿



文化部の理事として1年という短い間で、  
 多くの貴重な体験をさせていただき誠に  
 ありがとうございます。文化部の皆様  
 には、何もわからない上、頻繁なオフアイ  
 ランドによって役立つ活動ができないにも関わらず、いつも  
 優しくフォローしていただきました。心より感謝申し上  
 げます。

文化部は、リレー・フォー・ライフ参加、戦没者記念公苑  
 の清掃活動、慰霊行事への参列、ハロウィーン・パーティー  
 運営、アート&クラフト展運営など活動が盛りだくさんの  
 部です。次から次とやることが目白押しですが、部員皆さ  
 さんはポジティブで楽観的？な方ばかりで和気あいあいと  
 した雰囲気の中で楽しく活動させていただきました。

とはいえ、参加させていただいた活動の中で、マネンゴン  
 慰霊祭へ参列させていただいたことは、改めて太平洋戦争  
 においてグアムの人々に与えた苦しみをを知る機会になっ  
 たとともに、戦争を二度と繰り返してはいけないという思  
 いを強くいたしました。

また、理事をさせていただいたからこそ、仕事では知り合  
 うことのできない多くの方とも知り合うことができました。  
 これからは、一会員としてグアム日本人会の活動を応  
 援して参ります！

グアム日本人会の益々の発展を心よりお祈り申し上げ  
 ます。



書記役/総務部 部長 中村 一樹



5年前から3年間、そして1年休んで、昨年4月  
 から、2回目の理事をやらせていただきました。  
 今回は、当初より1年限定でいうことでご  
 推挙いただき、務めさせていただきましたの  
 で、まだまだ続けたい気持ちもごさいますが、予定通り1年  
 で卒業させていただきます。

前回の理事の時と比べて感じることは、何といても会  
 員数の減少と、理事のなり手が少なくなってきたこと  
 です。

新規進出企業で、日本人会に入らない企業も多くありま  
 す。日本人会会費に比べ、会員であることのメリットがあ  
 まりない、すなわちコスパが悪いということが大きな理由  
 のようです。これまでは、会員企業には、この地で仕事をさ  
 せてもらっているという恩義に応えるため、大所高所から  
 日本人コミュニティを支え、現地コミュニティといい関係  
 を保つという使命があり、これを達成することでよしとさ  
 れてきおましたが、最近は企業活動において、「利益」の重  
 要度が高くなったこともあり、何か目に見えるメリットが  
 なくてはいけないのかもしれない。

理事のなり手に関しても同じではないかと思われるかも  
 しれませんが、若干違います。理事には大きなメリットがあ  
 ります。おおよそ日本では知り合えなかったであろう様々  
 な人と知り合えることと、達成感を味わえることです。特に、  
 企業人にとっては、この上ない経験となるでしょう。

私は、通算4年、とてもいい経験をさせていただきました。  
 ありがとうございます。

あなたのために、ご家族のために  
**プロによる歯科治療**

私達「ハファディファミリーデンタルPC」  
 スタッフにぜひ一度ご相談下さい。  
 一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を  
 いたします。

Yas Takenaka, DDS  
 General Dentist

Victoria Cheng, DMD  
 Children's Specialist

David Marutani, DMD  
 General Dentist

**Hafa Adai**  
 Family Dental PC

Phone: (671)649-7851/52  
 タムニング、ITCビルディング  
 104号室 (ロビー階)  
 営業時間: 8~17時(月・火・水・金)  
 8~15時半(土)  
 お休み(木・日)

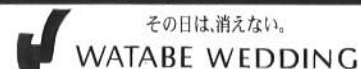
**ウエディングコーディネーター募集**  
 私たちと一緒にお客様のウエディングを  
 お手伝いしませんか？



未経験者歓迎  
 研修を行いますのでご安心下さい

勤務形態：フルタイム・パートタイム  
 明るく元気で接客が好きな方大歓迎  
 オンコール（経験3年以上）  
 フルタイムは各種ベネフィット充実  
 有給休暇制度・健康保険  
 育児手当・交通費補助制度・401K

~お問い合わせ~ ワタベウエディング人事部  
 Tel:671-647-0275 Email:ayumihir@watabe.com  
 お問い合わせはお気軽にどうぞ



その日は、消えない。

WATABE WEDDING

**ピアリゾートホテル**

■日本人会会員様向けご優待料金

2ベッドルーム家具電気水道ケーブルWi-Fi込み  
 一ヶ月\$1950(年間契約の場合、保証金一ヶ月)

\*\*\*\*\*

◆お問い合わせはpiaresort@gmail.comまで  
 ◆詳細や空室確認はwww.piaresort.comをご覧ください



## ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ グアム日本人学校から ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

### 【走り続けた3年間】 萩尾 寿隆

この度、任期満了に伴い帰任することになりました。3年前、グアム国際空港へ降り立った私たち家族を日本人会やPTAをはじめ、学校関係者のみなさんが温かく迎えてくださったことを今でも昨日のこのように覚えています。あの日からあっという間に月日が流れてしまいました。その間、「どうすれば、子どもたちのより良い成長へと繋がるか」を第一に考えながら、常夏の島でのびのび育った純粋な子どもたち



と真正面から向き合い指導して参りました。また、学校の教育活動に協力的で、子どもたちへ愛情をたっぷり注がれている保護者の皆さんとは、日頃から小まめに連絡を取り合い、学校や家庭での情報を共有しながら協力できる関係を築くことができました。さらに、日本人会のみなさんからは、秋まつりやアートアンドクラフト展など、子どもたちが日本文化に触れることのできる行事の開催や、その他様々な面からのサポートをいただきました。この島には、保護者や日本人会をはじめとした地域の方々の強力な学校へのサポート体制が築かれています。私が教職に就いて以来、理想としている学校のあるべき姿がここにはありました。10月にはグアム日本人学校創立30周年記念式典が開催されます。10年後も、20年後もこの良き伝統がずっと続くことを願っております。

最後になりますが、私たち家族は3年間、充実した日々をこの島で過ごすことができました。この貴重な経験を活かし、ふるさと佐賀に戻ってからも、引き続き目の前の子どもたちと真摯に向き合っていきたいと思っております。またいつか、どこかでみなさんとお会いできる日を楽しみにしております。本当にお世話になりました。

### 【グアムの人々と自然に感謝】 藤倉 敦子

『またたく星を 夜空に仰ぎ  
果てなき宇宙の 不思議を思う  
日本のために世界のために  
学ぼう共に』

校歌にあるような日々を、笑顔がすてきな素直でやさしい子ども達と、共に過ごすことができました。温かく迎え入れてくださった日本人会・支えてくださったPTAの方々ありがとうございました。心豊かで充実した日々でした。

月や星座の高さ、そして、正午の影の短さに日本との緯度の違いを実感しました。群れる黒蝶・キラキラ光る蛹を初めて見た時の感動。竜宮城のような魚たちが泳ぐ海。大勢の人が参加する5Kの光景は決して忘れられません。美しく咲き誇る花々は、私の心を和ませてくれました。

さらにグアムの島の成り立ちを、地学の面から子ども達と一緒に学ぶことができました。島の北部は石灰岩で平ら、南部は火成岩からなる起伏のある地形という、全く異なる地層でできていることを知った時の感動は、今も鮮明です。さらに、ヤシの木がココナツビートルによって数を減らしている実情についても学びました。

また、小学3年生から中学3年生まで、7学年の理科を同時に担当した1年間。日本では経験できない理科教育の楽しさと重要性を、今まで以上に感じた2年間となりました。この学びを日本で活かしていきます。

ありがとうございました。  
日本人会皆様のご健康とご多幸を日本の地からお祈りしております。



## ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ グアム補習授業校から ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

### 【楽しさに気づいたケーキづくり】

#### グアム補習校小学部6年 横田 ニコラス

友達と外で思いっきり遊ぶことは、とても楽しいです。でも、みんなで協力して何かを作り上げることが「楽しい」とは、今まで知りませんでした。

12月8日に行われた「ケーキデコレーション」で、そのことに気づきました。

このイベントでは、飾りのないケーキに、みんなで相談しながらデコレーションをし、どのクラスが一番のケーキを作るか競争します。持ち寄った果物などを、話し合い、アイデアを出し合いながらのせていきました。

結果は、他のクラスに負けてしまいましたが、ぼくは、勝ち負けが気にならないくらい、みんなと協力し合った時間が楽しかったです。クラスメイトのみんなを、急に「大事な友達」「仲間」と思うようになりました。

今まで、みんなで協力し合うイベントの楽しさを知らずに過ごしていたのが、もったいなかったなあとと思います。これからは、みんなと協力して行うイベントに、たくさん参加して、「仲間」を作る時間を増やしていきたいと思っております。

(文集「ここなつ第33号」より)

### 【文芸作品コンクールで入賞】

補習校小学部5年生の金勝藍佳さんの作品が、文芸作品コンクールで入賞しました。このコンクールは海外子女教育振興財団が行った「第39回海外子女文芸作品コンクール」で、世界の日本人学校・補習授業校の児童生徒が応募した合計4万点の作品のなかから、金勝藍佳さんの俳句が佳作として選ばれたものです。

#### <金勝さんの作品>

足つかぬ プールの底は キラキラと  
ヤドカリが 落ちたヤシのみ かくれんぼ  
スコールを すぐそこに見る 午後空



補習授業校 校長 井澤 恒晴



A fantastic job by our children in Guam!

～ ゴメス 峰里さん (17歳) 2018年 グアム代表出場～

Q:いつから水泳をはじめましたか?現在、おいくつですか?

A:5歳の時から水泳を始めました。現在17歳ですので、約12年水泳を続けています。

Q:水泳をはじめたきっかけをおしえてください。

A:水が大好きだからですすぐ飛び込んでしまうくらい水が大好きで、お水遊びも一旦遊びだすと、なかなか終わらないそうでした。

Q:得意、または好きな水泳種目は何ですか?それはなぜですか?

A:自由形とバタフライが得意です。好きな種目はバタフライです。バタフライが一番体力を使う種目ですが、水面を飛びながら進むととても爽快で気分が良くなるので、一番好きな種目です。

Q:どんな大会に出場されましたか?

A:グアム代表としては 2014 Micronesia Games(ポナペイ)、2015 South Pacific Games(パプアニューギニア)、2016 Oceania Games(フィジー)、2017世界水泳(ハンガリー)と2017 Asian Indoor and Martial Arts Games(トルクメニスタン)、2018 Oceania Games(パプアニューギニア)、2018 パシフィック(東京)、と2018 世界水泳(中国)に出場しました。去年は一ヶ月間福岡で行われた2020東京オリンピック事前強化トレーニングキャンプに参加させていただきました。

Q:色々な大会に出場されていますが思い出に残った大会はありますか?

A:どの国際大会もとても貴重な体験ばかりでステキな思い出がいっぱいですが、特に思い出に残っているのは、2018 Oceania Game(パプアニューギニア)のオーシャンスイム5kmで金メダルを取ったことです。表彰台に上がり、首に金メダルをかけてもらった時は、緊張と嬉しさと感動、そして何よりも「グアム代表」として自分の国にメダルを持って帰れるという誇らしい気持ちを味わいました。



Q:今迄水泳をしていて面白いハプニングはありましたか?

A:朝練の時にスタートの練習していて、飛び込み台の上でコーチのコールを待ってかまえていた時、後方から車のクラクションがなって間違えて飛び込んだ時です。チームメイトが爆笑していて、私も笑いすぎておぼれるところでした。

Q:将来の夢はありますか?

A:2020年東京オリンピックに出場することです。そして 高校を卒業したら大学で医学を勉強し、医療の世界で頑張っって働いて色々な人を助けたいです。今は頑張っって2020 東京オリンピックに出場できるように毎日練習に力を入れています!私が水泳を続けられているのは、家族やコーチ、先生、スポーツ関係者や医療関係でサポートしてくださっている方々、本当にたくさんの方の協力と応援があって、水泳を続けられています。これだけ多くの人に支えられているということを原動力に、これからさらなる高みを目指して頑張ります!!! インタビュー:編集委員 戸邊 聡子



## XII OCEANIA SWIMMING CHAMPIONSHIPS PAPUA NEW GUINEA 2018



## DIVING グアムの海をもっと楽しもう!!

:: グアムにいる間にこの綺麗な海でダイビングに挑戦して見ませんか? ::  
ライセンスをお持ちでない方、既にお持ちの方、取得をお考えの方

在住の方料金や、遊びにいらしたお友達料金など各コース特別割引料金を設けています。



特別料金のため、混雑日や、開催不可能日などご希望に添えない場合もございますので、ご希望の方は一度お電話にてお問合せ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に  
☎ 688-1163 or guam@s2club.net  
<http://www.s2club.net/guam/index.html>  
S2 CLUB GUAM

スタッフ募集!興味のある方はお問い合わせください。





Happy Easter

復活祭（イースター）と卵のお話

ここではマグダラのマリアと赤い卵のお話を。映画「ダヴィンチコード」でも大きく取り上げられ、日本でもその名を広めたキリスト教の聖女マグダラのマリア（英名はメアリ・マグダレーン Mary Magdalene）とは、イエスに従いイエスの死と復活を見届けた聖人のこと。新約聖書中の福音書に登場し、西洋絵画でもよく描かれています。イエス・キリストの復活・昇天後、マグダラのマリア（しつこいですが聖母マリアではありませんので）は福音を伝えるべくローマを訪れました。当時のユダヤには鶏卵を贈る習慣があり、彼女も普通の白い鶏卵を献上品として持参しました。

ローマ皇帝に拝謁したマグダラのマリアは、白い卵を献上しつつ『イエスは復活しました』と伝えたところ、時の皇帝ティベリウスは全く信じようとせず（そりゃ無理ありませんが）、『死者の復活など、この白い卵が赤く変わる以上にはあり得ない』と、マグダラのマリアの言葉を一蹴しようとしたその瞬間、白かった卵は見る見るうちに血のような赤い色に染まっていき、たちまち真っ赤に染まったタマゴにその姿を変えたといいます。

現代の復活祭（イースター）において、赤い卵が欠かさず用意されるのを目にしますが、これは上述の逸話がルーツの一つになっているようです（当然諸説ありますが）。

「新約聖書」の最後の晩餐のシーンが元でワインはキリストの血、また、パンはキリストの肉体ということになっているのとは起源も話も違いますが、赤く色付けられたイースターエッグはキリストの血と復活の象徴だとか。ごく最近某マートさんで規制緩和によって日本から輸入された「赤玉」を見かけましたが、これは復活祭とは無関係。ひところもやし同様に物価の優等生と言われ、スーパーの特売には欠かせないたまごも昔は献上品だったのですねえ。



編集委員：T.T.

DAIKIN

ダイキン 空気清浄機 予備フィルター付き

TOTO

ウォッシュレット ネオレスト

（すべて、北米仕様、120v）

取付け簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理、サービスなど、承ります。お気軽に、ご相談ください。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba : DAIKIN

TEL : 646-6722 / 1722, Fax: 646-4878

Cell : 687-0085 (後藤), E-mail : port@guam.net



編集後記

つい先日社内人事でグアムに着任したと思っていたら、あっという間に半年が経ってしまいました。（今でもキャッチUPできているとは思えませんが）当時は渉外広報部の仕事はじめ右も左もわからず青息吐息の状態でしたが、優秀な副部長他みなさんのサポートに支えられてなんとかここまで辿り着くことができました（多謝！）。

まもなく日本では歴史上稀にみる10連休を迎えますが（ひょっとして初めて？）、昨年末12月下旬から1月上旬までの30日間の半分が、やれ祝日だ、やれ年末年始休暇だと公休が多い国だと呆れていたばかりなのにまたお休みばかり。そんなにお休みがあれば仕事が貯まって有休なんて消化する余裕？必要性？もないのではなんて思わず揶揄したくなってしまいます（半分はひがみ）。当たり前の話ですが、カレンダーで赤く彩られた日は公的機関が閉まってしまうので（成田はじめ港湾の税関が閉庁）、日本との輸出入も一時的に途絶えてしまい、グアムのレストランやスーパーで日本発の生鮮をいつまで見かけることができるのか、また、グアム領海内で獲れるマグロの上物は通常輸出して豊洲で卸していますが、逆にこの時期は輸出できないので美味しいマグロ（ポキ？）尽くしを経験できるのでは？等々最近年齢的に食べること以外あまり興味がわかなくなって来たこともあり妙な心配する今日この頃です（日本の関係者がそのあたりを見過ごすことはないので杞憂であることに期待していますが）。

閑話休題、まもなく平成から令和へ。いつの時代になっても美味しいものを美味しく食べられることを願い、皆様の健康を祈念して締めさせていただきます。

編集委員長：玉崎 徹



TAKAGI & ASSOCIATES, INC. Professional Insurance Consultants

高木&アソシエイツ

あらゆるニーズに対応する 各種保険商品をご用意しています。

企業保険 火災・賠償責任 労災など	盗難保険	特殊保険 セクハラ・専門職賠償責任 ボートなど	ボンド 建設履行ボンド H2ワーカーボンド 仕入業者ボンドなど
自動車保険	個人住宅・家財保険	個人自動車保険	生命保険

www.takagiinsurance.com

GUAM (671)648-5350 SAIPAN (670)233-2554

日本語でお気軽にご相談ください。



**BUNDLE UP**  
AND SAVE BIG ON INSURANCE

SAVE  
UP TO **50%**

Save big when you bundle  
your car, home, motorcycle  
or business insurance at  
Nanbo and enjoy great  
savings up to 50%.



General Agent for Tokio Marine Pacific Insurance Limited  
A.M. Best Rating of A+ (Superior)

[nanbo.com](http://nanbo.com)

**Tokyo Mart**

東京マート ☎646-6615

Monte Celso Plaza, Next to Cost U Less Tamuning

4月のご案内



たいへんご好評を頂いております  
”日本の卵”



実は全米初の輸入地が  
このグアムであり、東京マートでした。  
今後も引き続き輸入できますよう、  
社員一同、取り組んでまいります。  
どうぞご愛顧のほどを  
よろしくお願い致します。  
HAPPY EASTER !



皆様のご来店おまちしております。

月~土 10:00am ~8:30pm 日 10:00am ~6:30pm

東京マートのセール情報はフェイスブックで

<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

**Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】**

Agana Shopping Center 内 ☎477-6615

営業時間 月~日 10:00am ~8:00pm

各種 お弁当がとっても好評です。



自動車保険スマホで見積もり!

あなたのスマホから  
**929-SAVE (7283)**

に以下をテキストしてください。

お名前、生年月日、車の年式、仕様、車種の情報だけで  
簡単に保険料の見積もりが出来ます!

保険料スピード診断でご案内する保険料は概算であり、実際の保険料とは異なりますのであ  
かしめご了承ください。自動車保険に初めてご加入される方もご利用いただけます。



**GS GUÅHAN**  
INSURANCE SERVICES

Managing General Agent



HOME • AUTO • BUSINESS

Tel: (671) 475-1162/1157

[www.guahaninsurance.com](http://www.guahaninsurance.com)

Visit us:

509 S. Marine Corps Dr., STE 5 & 6, Tamuning

Open: Mon-Fri 8:30am -5:30pm | Sat 9:00am-1:00pm

・所在地：ピアマリン1階・住所：P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jclub@teleguam.net  
2019年4月 第12号 2019年4月15日 発行 発行責任者：関口 雄二 / 編集委員長：玉崎 徹

From:  
Japan Club of Guam  
P.O.Box 7962 Tamuning,  
Guam 96931